



# GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG - OUR LADY OF LAVANG PARISH

11731 SE Stevens Rd. Happy Valley, OR. 97086

Phone: 503 - 249 - 5892 Fax: 503 - 249 - 1776

www.lavang.us email: info@lavang.us

www.facebook.com/giaoxuLavang



## Chúa Nhật Thứ Sáu Phục Sinh - Năm B Ngày 5 - 5 - 2024

### PHỤC VỤ DÂN CHÚA

#### CÁC LINH MỤC:

LM Đaminh Phạm Tĩnh, S.D.D. Chánh Xứ

#### Phó Xứ:

LM Đaminh Trần Văn Điều S.D.D.

LM Giuse Võ Đình Thanh, S.D.D.

LM Gioan Baotixita Ngô Khắc Dương, S.D.D.

Thầy Sáu Giacôbê Nguyễn Nam Tiến

Thầy Sáu Đaminh Nguyễn Xuân Mạnh

#### Các Nữ Tu Dòng Mến Thánh Giá Đà Lạt, Miền Portland, Oregon

Sr. Phụ Trách Maria Bùi T. Kim Chi, M.T.G

### HỘI ĐỒNG GIÁO XỨ:

Chủ Tịch Hội Đồng Giáo Xứ

Ông Phan Xuân Kiên & các Thành Viên

### CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

#### THÁNH LỄ NGÀY THƯỜNG

##### THỨ HAI - THỨ BẢY

- 7:00am: Thánh Lễ sáng
- 5:00pm: Thánh Lễ chiều (Giáo Họ Giuse)
- 7:00pm: Thánh Lễ chiều

#### CHÀU THÁNH THỂ

##### THỨ NĂM - THỨ SÁU

- 6:00pm - 6:45pm:

#### THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

- 5:00pm: Thánh Lễ 1 (GH Giuse)
- 7:00pm: Thánh Lễ 2 (Tối thứ bảy)
- 7:00am: Thánh Lễ 3
- 9:00am: Thánh Lễ 4 (Trực Tuyến)
- 10:00am: Thánh Lễ 5 (GH Giuse)
- 11:00am: Thánh Lễ 6
- 1:00pm: Thánh Lễ 7 (Lễ Thiếu Nhi)
- 5:00pm: Thánh Lễ 8

#### GIẢI TỘI:

Thứ Hai - Thứ Bảy: Sau thánh lễ  
(Giáo Họ Giuse)

Thứ Hai - Thứ Bảy: 6:00pm-6:45pm

#### RỬA TỘI:

5:00 pm: Thứ Bảy Đầu Tháng  
(Ghi danh trước 3 tuần)

Hôn Phối (Ghi danh trước 6 tháng)

#### XỨC DẦU

(503) 413 - 0978 (Để lời nhắn)

Thăm Viếng Bệnh Nhân: (503) 515-9542

Website: www.lavang.us

www.facebook.com/giaoxuLavang

Trường Giáo Lý & Việt Ngữ

Chúa Nhật: 9:00am - 2:00pm

Nhà Quản Địa Phận:

(503) 659-1350



### YÊU NHƯ CHÚA YÊU

“Thầy ban cho anh em một điều răn mới là anh em hãy yêu thương nhau; anh em hãy yêu thương nhau như Thầy đã yêu thương anh em” (Ga 13:34). Bạn có biết yêu như Chúa yêu là yêu như thế nào không?

Qua các sách Tin Mừng, tôi thấy muốn *yêu như Chúa yêu* thì tình yêu của chúng mình phải có ít nhất ba yếu tố này: CHẤP NHẬN – KIÊN NHẪN & QUAN TÂM. Khi tình yêu của chúng mình có đủ 3 yếu tố này, thì lúc đó là bạn và tôi yêu như Chúa yêu đây!

**CHẤP NHẬN:** Chúa Giêsu đã chấp nhận tất cả những cái hay cũng như những cái dở, những tính tốt và những sự bất toàn và yếu đuối của các môn đệ. Ví dụ, Phêrô là một con người bốc đồng, huênh hoang, và kiêu ngạo: “*Dẫu tất cả có vấp ngã vì Thầy đi nữa, thì con đây cũng chẳng bao giờ vấp ngã*” (Mt 26:33). Hay Gio-an và Gia-cô-bê là hai con người tham chức hám quyền, đam mê danh vọng... “*Xin cho hai anh em chúng con, một người được ngồi bên hữu, một người được ngồi bên tả Thầy, khi Thầy được vinh quang*” (Mc 10:37).

**KIÊN NHẪN:** Khi các môn không hiểu những dụ ngôn, Ngài không la mắng, không chê bai, không khinh thường, nhưng *khi chỉ có thầy trò với nhau, thì Người [mới] giải nghĩa hết cho họ hiểu* (Mc 4:34). Khi thấy các môn đệ cứng lòng, không tin vào lời của những phụ nữ, lại còn dám *cho là chuyện vớ vẩn* (Lc 24:11), Chúa Giêsu đã không nổi nóng, cũng không la mắng nhưng chỉ hỏi: “*Sao lòng anh em còn ngờ vực? Nhìn chân tay Thầy coi, chính Thầy đây mà! Cứ sờ xem, ma đâu có xương có thịt như anh em thấy Thầy có đây?*” (Lc 24:38-39).

**QUAN TÂM:** Chúa Giêsu quan tâm đến sức khỏe của các môn đệ: “*Người bảo các ông: ‘Chính anh em hãy lánh riêng ra đến một nơi thanh vắng mà nghỉ ngơi đôi chút.’ Quả thế, kẻ lui người tới quá đông, nên các ông cũng chẳng có thì giờ ăn uống nữa*” (Mc 6:31). Và của dân chúng: “*Thầy chạnh lòng thương đám đông, vì họ ở luôn với Thầy đã ba ngày rồi và họ không có gì ăn. Thầy không muốn giải tán họ, để họ nhịn đói mà về, sợ rằng họ bị xỉu dọc đường*” (Mt 15:32).

Nếu bạn đồng ý với tôi rằng, *yêu như Chúa yêu* là phải chấp nhận tất cả những ưu khuyết điểm, phải kiên nhẫn, và phải biết quan tâm đến những nhu cầu của người mình yêu...thì bạn và tôi hãy cố gắng noi gương bắt chước Chúa Giêsu:

**CHẤP NHẬN:** Chúng mình hãy chấp nhận những ưu khuyết điểm của ông bà, cha mẹ, vợ chồng, con cái, của các giám mục, của các linh mục, của bề trên, của bề dưới... YÊU NH! Chúa Yêu

- *Chín người thì mười ý.* Tính tình mỗi người khác nhau, không ai giống ai cả. Xin hãy chấp nhận cái hay cũng như cái dở, cái giỏi cũng như cái dốt, cái xấu cũng như cái đẹp...của tha nhân.

( xin đọc tiếp trang 2 )

- *Sinh, bệnh, lão, tử*, ai ai cũng phải trải qua cái tứ khổ này, và khi về già, thì tâm lý và thể lý cũng như diện mạo của cha mẹ, của vợ chồng... sẽ thay đổi. Xin hãy chịu khó chấp nhận những sự thay đổi của nhau!

**KIÊN NHẪN:** Bạn và tôi cũng hãy noi gương bắt chước Chúa Giêsu:

- Kiên nhẫn khi giáo dục, hướng dẫn, và dạy dỗ các thanh thiếu niên, đừng nản chí, đừng thất vọng hay bỏ cuộc...
- Kiên nhẫn trước những tính hư nết xấu, trước những sự bất toàn của con cái, của cháu chắt, của chồng, của vợ, của hàng giáo phẩm, hàng giáo sĩ và tu sĩ...
- Kiên nhẫn khi gặp những chống đối những sự bất đồng gây ra từ những người trong gia đình, trong dòng tu, trong giáo xứ ...

**QUAN TÂM:** Xin hãy quan tâm đến tha nhân, bắt đầu từ những người trong gia đình của mình:

- Thường xuyên đến thăm hỏi, an ủi, động viên, và giúp đỡ cho ông bà, cha mẹ và những người già yếu... đưa các ngài đi nhà thờ dự lễ, đọc kinh, đi chợ, nấu ăn, giặt giũ, làm vệ sinh nhà cửa, cắt cỏ...
- Gửi quà cáp, gửi tiền, đi ủy lạo, giúp đỡ cho những trẻ mồ côi, trẻ em khuyết tật, những người khiếm thị, những người nghèo khổ, túng thiếu, lâm nạn...
- Tích cực tham gia vào những công việc chung của giáo xứ, làm việc thiện nguyện, nấu ăn, làm vệ sinh, giữ gìn trật tự, cắt cỏ, dạy giáo lý, dạy Việt Ngữ...

*Yêu như Chúa yêu* có dễ không vậy bạn? Không dễ một chút nào cả, bởi vì cái tôi và cái tính ích kỷ cũng như tính tự ái trong mỗi người chúng mình thì to lớn và kèn càng lắm! Chúng mình cần Thiên Chúa ban ơn giúp sức, đó là điều kiện tiên quyết!

Nếu bạn và tôi biết cậy dựa vào ơn Chúa, liên li cầu nguyện xin Chúa ban ơn giúp sức cho, thì chắc chắn chuyện *yêu người như Chúa yêu* sẽ không khó như mình nghĩ đâu bởi vì *đối với Thiên Chúa, không có gì là không thể làm được (Lc 1:37)*. Xin hãy cố gắng yêu thương nhau *như Chúa yêu* bằng cách chấp nhận nhau, kiên nhẫn với nhau và quan tâm tới nhau, nhờ vậy gia đình, cộng đoàn dòng tu và giáo xứ của chúng mình sẽ sống an bình và hạnh phúc hơn. Amen!

**LM Đaminh Phạm Tĩnh, SDD** [www.chatinh.org](http://www.chatinh.org) / [www.sddhaingoai.com](http://www.sddhaingoai.com)

## HỌC HỎI GIÁO LÝ

### BÍ TÍCH THÁNH THỂ

#### 292. Việc rước lễ đem lại những hiệu quả gì ?

Việc rước lễ làm tăng triển sự hiệp thông của chúng ta với Đức Kitô và với Hội thánh Người, bảo toàn và canh tân đời sống ân sủng đã nhận được khi lãnh Bí tích Rửa tội và Bí tích Thêm sức, giúp tăng triển tình yêu đối với tha nhân. Việc rước lễ làm chúng ta nên mạnh mẽ trong đức ái, xoá bỏ các tội nhẹ và gìn giữ chúng ta, trong tương lai, khỏi các tội trọng.

#### 293. Khi nào có thể trao ban Bí tích Thánh Thể cho các người Kitô hữu không công giáo?

Các thừa tác viên công giáo chỉ được phép trao ban Bí tích Thánh Thể cho những người thuộc các Giáo hội Đông Phương, dù không hiệp thông trọn vẹn với Hội thánh Công giáo, nếu như chính họ tự ý xin và có đủ các điều kiện cần thiết. Còn đối với những người thuộc các cộng đoàn giáo hội khác, các thừa tác viên công giáo được phép trao ban Bí tích Thánh Thể cho họ, khi có lý do quan trọng, và do chính họ tự ý xin và có đủ các điều kiện cần thiết, và họ cũng phải biểu lộ đức tin công giáo đối với Bí tích Thánh Thể.

### THE SACRAMENT OF THE EUCHARIST

#### 292. What are the fruits of Holy Communion?

Holy Communion increases our union with Christ and with his Church. It preserves and renews the life of grace received at Baptism and Confirmation and makes us grow in love for our neighbor. It strengthens us in charity, wipes away venial sins and preserves us from mortal sin in the future.

#### 293. When is it possible to give Holy Communion to other Christians?

Catholic ministers may give Holy Communion licitly to members of the Oriental Churches which are not in full communion with the Catholic Church whenever they ask for it of their own will and possess the required dispositions. Catholic ministers may licitly give Holy Communion to members of other ecclesial communities only if, in grave necessity, they ask for it of their own will, possess the required dispositions, and give evidence of holding the Catholic faith regarding the sacrament.

# Love One Another As

# God Has Loved Us

“Give you a new commandment: love one another. As I have loved you, so you also should love one another” (Jn 13:34). Do you know what it means to *love others as God loves us*?

Through the Gospels, I realize that to *love as God loves*, then our loves must embrace at least these three characteristics: ENDURANCE – PATIENCE & COMPASSION. When our loves embody these three traits, that is when we love others as God loves us!

**ENDURANCE:** Jesus accepted the good and bad, virtuous imperfections and weaknesses of the disciples. For instance, Peter is an impulsive, boastful, and arrogant man: “*Though all may have their faith in you shaken, mine will never be*” (Mt 26:33). *đam mê danh vọng* Besides, John and James are two people who are hungry for power and ambitious... “*Grant that in your glory we may sit one at your right and the other at your left*” (Mk 10:37).

**PATIENCE:** When the disciples did not understand the parables, Jesus did not scold, ridicule, or despise them, but *to his own disciples, he explained everything in private.* (Mk 4:34). When he perceived that the disciples’ hearts were hardened, they did not believe the words of the women, thus supposed *their story seemed like nonsense* (Lk 24:11), Jesus was neither infuriated nor reproached, but he asked: “*Why do questions arise in your hearts? Look at my hands and my feet, that it is I myself. Touch me and see, because a ghost does not have flesh and bones as you can see I have?*” (Lk 24:38- 39).

**COMPASSIONATE:** Jesus concerned about the well-being of the disciples: “*He said to them: ‘Come away by yourselves to a deserted place and rest awhile.’ People were coming and going in great numbers, and they had no opportunity even to eat*” (Mk 6:31). And the crowd: “*My heart is moved with pity for the crowd, for they have been with me now for three days and have nothing to eat. I do not want to send them away hungry, for fear they may collapse on the way*” (Mt 15:32).

If you agree with me, *to love as God loves* is to accept all the strengths and weaknesses, to be patient, and be attentive to/mindful of the needs of our loved one...then we must imitate the exemplars of Jesus:

**ENDURANCE:** Let us accept and endure the pros and cons of our grandparents, parents, spouses, children, bishops, priests, superiors, and peers...

- *Chín người thì mười ý – So many men, so many minds.* Everyone’s temperament/personality is

different; no one is the same. Please accept the pros and cons, good and bad, repulsiveness and beauty... of others.

- *Sinh, bệnh, lão, tử - Birth, sickness, old age, death:* everyone must undergo these quad-miseries, and as we grow older, both psychological and physical wellbeing, as well as the appearance of our parents, spouses...will change. Please ease off and endure each’s other circumstances!

**PATIENT:** We should imitate Jesus:

- Be patient in teaching, guiding, and educating young people, do not be discouraged, despair, or relinquish...
- Be patient with bad habits/behaviors, imperfections of our children, grandchildren, spouse, ecclesiastical, clergy, and consecrated men/women...
- Be patient when going through/facing conflicts, a crisis caused by family members, religious community, parish...

**COMPASSIONATE:** Please being empathetic and showing concern for others; begin with your family members:

- Regularly visit, reassurance, encourage and assist grandparents, parents, and the elderly...take them to church for Mass, prayer, take time for grocery shopping, cooking, laundry, cleaning, and mowing grasses...
- Send gifts, money to support orphans, children with disabilities, the visually impaired, the poor, destitute, and those who are wounded...
- Actively participate in the collective work of the parish, do volunteering work such as cooking, cleaning, school safety and security, mowing grasses, teaching catechism and Vietnamese language...

Is it easy *to love as God loves*? Definitely not, because our ego, greediness, and pride that lies in each of us are huge and cumbersome! We need God to help us; that is a prerequisite! If we rely on God’s grace, pray unceasingly for God to strengthen us, then surely, *love others as God will* not be as difficult as we imagine because for *nothing will be impossible for God* (Lk 1:37). Please strive your best to love one another *as God loves* by bearing one another, being patient with each other, and caring for one another; by doing so, our families, religious, and parish communities will live a more peaceful and happy life.

**Lm Đaminh Phạm Tĩnh, SDD**

[www.chatinh.org](http://www.chatinh.org) / [www.sddhaingoi.com](http://www.sddhaingoi.com)



# THÔNG TIN HÀNG TUẦN

**1. Xin Giỗ Lần II:** Chúa Nhật tuần này 5-5-2024, giáo xứ sẽ có xin giỗ lần II cho quý Từ Thiện Công Giáo (*Catholic Charities Collection*). Xin quý cụ, quý ông bà và anh chị em rộng tay giúp đỡ.

**2. Trường GLVN Lavang xin thông báo.**

**I - Career Day (12/5/2024):** Nhà trường sẽ tổ chức ngày “Career Day” với sự góp mặt của những chuyên gia người Việt trong nhiều lĩnh vực gồm có thẩm phán, bác sĩ, nha sĩ, dược sĩ, kỹ sư, hiệu trưởng, và doanh nhân kinh tế, để chia sẻ và trả lời những thắc mắc về quá trình học vấn và sự nghiệp cho các em học sinh cấp ba. Xin mời quý phụ huynh cùng tham dự chương trình vào Chúa Nhật ngày 12 tháng 5, 2024, từ 10:30am tới 12:00pm, tại phòng Quad Room 151 & 152.

**II - Liên hoan toàn trường, chương trình phát thưởng và lễ bế giảng (19/5/2024):**

- Chúa Nhật ngày 19 tháng 5 năm 2024 là ngày cuối cùng trong niên khoá 2023-2024. Các em sẽ đến lớp như thường lệ lúc 9:00AM.

- Nhà trường sẽ có Liên Hoan toàn trường từ 11:00AM tới 12:15PM tại hội trường

- Chương trình phát thưởng bắt đầu vào lúc 12:30PM.

- Lễ Tạ Ơn, ra trường, và bế giảng niên khoá 2023-2024 sẽ cử hành trong Thánh Lễ 1 PM. Xin mời quý phụ huynh đến tham dự.

- Sau ngày 19 tháng 5, năm 2024, trường học bắt đầu nghỉ hè. Xin chân thành cảm ơn quý vị.

**3. Thánh Lễ Chiều Chúa Nhật:** Vì có Lễ Thêm Sức lúc 3:00 PM nên thánh lễ 5 giờ chiều Chúa Nhật sẽ được cử hành lúc 6:00 PM thay vì lúc 5:00 PM như thường lệ.

**4. Họp Thường Kỳ Giáo Xứ:** Kính mời quý đại diện ban ngành đoàn thể, ca đoàn, và hội đồng hương đến tham dự buổi họp thường kỳ của giáo xứ vào lúc 10:00 sáng thứ bảy ngày 11-5-2024. Buổi họp sẽ bàn chính về chương trình Đại Hội Đức Mẹ Lavang 2024, công tác xây dựng bảo trì, và những vấn đề khác liên quan đến sinh hoạt của giáo xứ.

**5. Đại Hội Đức Mẹ Lavang (Hành Hương):** Giáo xứ sẽ tổ chức Đại Hội Đức Mẹ Lavang - kỷ thứ 46 - kỷ niệm 49 năm ly hương - với chủ đề “Họ Hết Rượu Rời, John 2:3”. Đại hội sẽ được tổ chức trong ba ngày - thứ sáu 5-7, thứ bảy 6-7, và Chúa Nhật 7-7 với sự chủ tọa của ĐTGM Sample, ĐPGM Smith, và ĐCTGM Vlazny cùng phần giảng thuyết của LM Phanxicô Nguyễn Thế Toàn, LM Randy Hoàng, và cô Maria Ngân Kim Bùi. Kính mời quý cụ, quý ông bà, và anh chị em sắp xếp thời giờ đến tham dự.

**6. Sổ Vàng Đại Hội Đức Mẹ Lavang (Hành Hương):** Giáo xứ đã mở sổ vàng kêu gọi đóng góp cho quỹ Đại Hội Đức Mẹ Lavang 2024. Xin quý cụ, quý ông bà và anh chị em quảng đại giúp đỡ để phụ giúp giáo xứ trong việc tổ chức Đại Hội năm nay. Xin chân thành cảm tạ tấm lòng quảng đại của quý cụ, quý ông bà và anh chị em.

**7. Sau Thánh Lễ:** Ai muốn gia nhập Giáo Xứ, hay muốn đóng góp cho quỹ New Hope, xin ghé vào Văn Phòng Giáo Xứ

## Chúc Mừng

Quý Cha, quý Sơ, HĐGX và toàn thể giáo dân trong giáo xứ xin chúc mừng:

### CHA CỐ GIUSE NGUYỄN ĐỨC HẬU

Kỷ niệm 55 năm thụ phong linh mục 1969-2024

Nguyện xin Thiên Chúa, qua lời chuyển cầu của Thánh Cả Giuse và Mẹ Maria, ban cho Cha được luôn bình an, lòng đầy ơn Chúa, và sống yên vui an hưởng đời sống hưu dưỡng.

### CHÚC MỪNG BỔN MẠNG

Quý Cha, HĐGX, và toàn thể cộng đoàn dân chúa giáo xứ Đức Mẹ Lavang cùng chúc mừng:

- Toàn thể anh chị em Thiện Nguyện Viên nhân mừng Bổn Mạng Thánh Giuse Thợ.
- Ban Giúp Lễ nhân mừng Bổn Mạng Thánh Đaminh Saviô.

Chúc tất cả quý anh chị em Thiện Nguyện Viên và các em trong Ban Giúp Lễ mừng lễ sốt sáng và vui vẻ. Nguyện xin Thiên Chúa, qua sự cầu bầu của Thánh Bổn Mạng, chúc phúc và ban cho quý anh chị em Thiện Nguyện Viên và các em Lễ Sinh tràn đầy sức khoẻ, ân sủng, và bình an để luôn sốt sáng và hăng hái trong công tác phục vụ giáo xứ.

### PHÂN ƯU

Nhận được tin:

#### BÀ MARIA LẠI THỊ HẢI

(*Thân mẫu của anh Nhật Hoàng - TTVTTNT*

*Và chị Ánh Bùi - CĐCCL & TTVLC*

*Và là bà nội của cô Linh Hoàng - BGD*)

Sinh ngày 15 tháng 2 năm 1942

Tại Miền Bắc, Việt Nam

Đã từ trần ngày 26 tháng 4 năm 2024

Tại Thánh Tâm, Bảo Lộc, VN - Hưởng thọ 82 tuổi

## ÔNG GIOAN BAOTIXITA TRIỆU HOÀNG NGỌC

Sinh ngày 5 tháng 5 năm 1939

Tại Sài Gòn - Việt Nam

Đã từ trần ngày 26 tháng 4 năm 2024

Tại Portland, Oregon - Hương thọ 85 tuổi

Cha Chánh Xứ, quý Cha, quý Sơ, và toàn thể cộng đoàn xin chân thành phân ưu toàn thể tang quyến. Nguyên xin Thiên Chúa là Cha nhân từ đoái thương, tha thứ, và đón nhận linh hồn MARIA & GIOAN BAOTIXITA về hưởng Nhan Thánh Chúa trên quê Trời.

### RAO HÔN PHỐI LẦN I

Anh Aaron Christopher Smith, con ông Scott E. Smith và bà Ann Deschene, hiện đang sống tại thành phố Chicago, Illinois. Xin kết hôn với Chị Maria Vũ Minh Châu, con ông Vũ Văn Sinh và bà Phạm Thị Minh Hiếu, hiện thuộc Giáo Xứ Đức Mẹ Lavang, Happy Valley, Oregon.

### RAO HÔN PHỐI LẦN II

Anh Andre Võ Thiên Phước, con ông Giuse Võ Văn Chung và bà Maria Trần Thị Hoa, hiện thuộc Giáo Xứ Đức Mẹ Lavang, Happy Valley, Oregon. Xin kết hôn với Chị Anna Dương Nguyễn Quỳnh Châu, con ông Giuse Dương Hữu Lộc và bà Anna Nguyễn Thị Lệ Quý, hiện đang sống trong thành phố Quảng Biên, Đồng Nai, thuộc Giáo xứ của Cha.

### RAO HÔN PHỐI LẦN III

Anh Giuse Nguyễn Trương Anh Kiệt, con ông Gioan Baotixita Nguyễn Đình Huyền và bà Maria Trương Thị Dung, hiện thuộc Cộng Đoàn Thánh Andre Dũng Lạc, Beaverton, Giáo Xứ Đức Mẹ Lavang. Xin kết hôn với Chị Teresa Nguyễn Xuân Vy, con ông Phêrô Nguyễn Lê Hùng và bà Maria Nguyễn Thị Liễu (c), hiện thuộc Giáo Xứ Xóm Thuốc, Giáo Hạt Gò Vấp, Tổng Giáo Phận Sài Gòn.

Ai biết các đôi hôn phối có tên trên đây có mắc ngăn trở, chiếu theo Giáo Luật, phải trình cho Cha Chánh Xứ.

## CHƯƠNG TRÌNH LINH THAO

Cha linh hướng:

**LINH MỤC NGUYỄN ĐÌNH PHÚC CSSR**

**OUR LADY OF PEACE RETREAT**

3600 SW 170TH Avenue Beaverton, OR 97003

Mọi chi tiết, xin liên lạc:

**Ngọc Bích (503) 579-3052**

**Mai Phương (503) 330-4986**

Email: [lengocbich@aol.com](mailto:lengocbich@aol.com)

**Xin đến đúng giờ ngày thứ Sáu, 24 tháng 5, 2024:**

- 8:00 AM – Registration

- Ghi Danh 8:30 AM – Meeting / Họp Mặt

✓ Nếu có ăn chay, bị tiểu đường hay không ngủ lại, xin đánh dấu hay khoanh tròn trong đơn

✓ Riêng ai không ngủ lại, lệ phí là \$208 cho mỗi người. Xin gửi cùng đơn về địa chỉ trên

✓ 2 người (single rooms) chung 1 phòng tắm trong phòng

✓ Xin nhớ mang theo:

- Thánh Kinh - Dụng cụ cá nhân

- Sách Ca Nguyện Linh Thao

(nếu ai chưa có, chúng tôi có bán \$15 mỗi cuốn)

Những ai đã từng tham dự Linh Thao ở OR, xin mang theo notebook & bút. Riêng những ai mới dự lần đầu, chúng tôi sẽ cung cấp notebook.



**Lễ Chúa Nhật**

\$13,029.00

**Niên Niệm & Quỹ New Hope**

\$9,698.92

### LỊCH CÔNG GIÁO TUẦN NÀY

Chúa Nhật 5 - 5	Thứ Hai 6 - 5	Thứ Ba 7 - 5	Thứ Tư 8 - 5	Thứ Năm 9 - 5	Thứ Sáu 10 - 5	Thứ Bảy 11 - 5	Chúa Nhật 12 - 5
<b>Thánh lễ trực tuyến 9:00AM Chúa Nhật Thứ 6 Phục Sinh</b>				Hội Bảo Trợ Ôn Gọi Chầu Thánh Thể 6PM - 6:45PM	Chầu Thánh Thể 6PM - 6:45PM		<b>Thánh lễ trực tuyến 9:00AM Chúa Nhật Lễ Thăng Thiên</b>



## GIÁO XỬ TƯỢNG NHỚ THÁNG 5

014/5/1985 Dang Van Giap  
 23/5/1985 Tran Thi Mi  
 07/5/1988 Nguyễn Thị Hồng  
 14/5/1990 Phan Thi The  
 30/5/1991 Nguyen Van Ky  
 03/5/1995 Phạm Thị Ngô  
 13/5/1995 Nguyễn Văn Kiêm  
 13/5/1995 Nguyễn Thị Mầu  
 27/5/1995 Hoàng Phương Anh  
 07/5/1996 Phạm Thị Rinh  
 14/5/1996 Maria Nguyễn T. Doanh  
 29/5/1998 Lê Thị Nguyễn  
 15/5/1999 Louis Lê Văn Hôn  
 02/5/2000 Phú Hoàng  
 07/5/2000 Lê Văn Tiếp  
 30/5/2000 Giuse Hoàng Bá  
 24/5/2002 Nguyễn Phi  
 25/5/2002 Vincentê Đỗ công Triều  
 08/5/2003 Phạm Văn Nghi  
 17/5/2003 Matthia Nguyễn Văn Danh  
 14/5/2004 Tôma Nguyễn Phi  
 15/5/2004 Giuse Mai Huy Hạnh  
 28/5/2004 Anna Lý Thị Hồ  
 30/5/2004 Giuse Trần Văn Hình

02/5/2005 Louis Hà Kim Trinh  
 05/5/2005 Maria Võ Thị Tích  
 15/5/2005 Maria Nguyễn T. Mai  
 21/5/2005 Maria Vũ Thị Ánh  
 17/5/2007 Sr. Maria  
    Nguyễn T Kim Phụng MTG  
 17/5/2008 Giuse Trần Văn Nguyên  
 20/5/2008 Đaminh Vũ Quang Minh  
 14/5/2009 Rosa Bùi Thị Tính  
 25/5/2010 Maria Lý Lợi  
 31/5/2010 Franxicô Xaviê  
    Phạm Văn Vinh  
 25/5/2011 Phêrô Nguyễn Việt Huân  
 26/5/2014 Maria Lý Thị Y  
 12/5/2016 Anne Trần Thị Mẹo  
 21/5/2016 Phanxicô Phan Phú Quý  
 05/5/2017 Phêrô Phạm Như Bút  
 14/5/2017 Maria Nguyễn Thị Thuận  
 17/5/2017 Phanxicô Saviê Lê Văn Hồng  
 01/5/2018 Giuse Đình Viết Chấn  
 10/5/2018 Teresa Nguyễn Thị Kỳ  
 14/5/2018 Maria Nguyễn Thị Nho  
 23/5/2018 Maria Trần Thị Bích Vân  
 18/5/2019 Phêrô Nguyễn Văn Quý

18/5/2019 Giuse Hoàng Gia Phú  
 19/5/2019 Giuse Vũ Hữu Vượng  
 02/5/2020 Giuse Vương Trọng Vũ  
 22/5/2020 Maria Nguyễn Thị Hát  
 30/5/2020 Maria Nguyễn Thị Riềm  
 06/5/2021 Giuse Nguyễn Bá Cầu  
 17/5/2021 Alexis Nguyễn Văn Hoàng  
 18/5/2021 Gioan Nguyễn Đức Thụy  
 26/5/2021 Đức Ông Giacôbê  
    Phạm Văn Ninh  
 30/5/2021 Vincente Nguyễn Văn Nghệ  
 01/5/2022 Đôminicô Nguyễn Bảo  
 06/5/2022 Maria Nguyễn Thị Thành  
 11/5/2022 Maria Nguyễn Thị Sô  
 15/5/2022 Giuse Trương Hồng Tháp  
    (Alain Truong)  
 16/5/2022 Phaolô Nguyễn Văn Tài  
 21/5/2022 Giuse Lê Đình Chấn  
 27/5/2022 Maria Nguyễn Thị Nguyễn  
 31/5/2022 Đôminicô Vũ Văn Võ  
 11/5/2023 Gioan B. Maria Dương Văn Sự



# ZC BUILDING SUPPLY

**• Cabinets • Stone • Flooring • Hood**  
**SAKURA**

Oregon Sales Agent

B51

**Max 1400 CFM**

**Intelligent air fresh mode**

**Multiple speeds satisfy  
all cooking needs**

**Factory  
Sales!**

**5 Stores**

**We provide full-service for  
clients in Greater Portland area**

[www.zcbuildingsupply.com](http://www.zcbuildingsupply.com)

11614 SE Stark Street, Portland, OR 97216

**503-208-3800**





# GOLDEN DAWN CLINIC

Phone: 503-788-6483  
 Cell: 503-853-0975  
 Hours: Thứ Hai-Thứ Bảy  
 Đóng Cửa: Chúa Nhật  
 8035 SE Holgate Blvd.  
 Portland, OR 97206

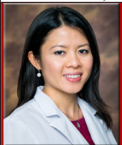
**Nhận tất cả các loại bảo hiểm  
 Medicare và Care Oregon**



**Thuyết Trần, MD, PhD**

Bác Sĩ Gia Đình  
 Internal Medicine

18428 SE Pine St. Suite 105  
 Portland, OR 97233



**Dr. Lina (Nga) Trần, DC**

(Bên cạnh Lee Sandwich)

## ACCIDENT & WELLNESS CHIROPRACTIC

“Chuyên trị thương tích do tai nạn xe cộ và tại  
 sở làm, sẽ giúp quý vị làm giảm tờ bảo hiểm”  
 “Đau lưng/cổ, nhức đầu, tê tay/chân”



4124 SE 82nd Ave. Suite 700  
**503-206-8863**

### MORE REALTY

MUA BÁN NHÀ Ở OREGON VÀ WASHINGTON



**PHE LE**  
 REALTOR®  
 (503) 501-9985

NHANH NHẸN- TẬN TÂM - UY TÍN  
 NhaOregon.com  
 NewHomesOR.com



## CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN

**Công ty đang phát triển cần mướn:**

- THỢ HÀN Không cần kinh nghiệm hoặc tiếng Anh
  - THỢ MÀI Hưởng các quyền lợi sau 3 tháng thử việc.
  - THỢ PHỤ - 401K - BẢO HIỂM SỨC KHỎE - NGÀY PHÉP
- Xin liên lạc: **503-473-4842**  
**CƯỜNG ( tiếng Việt ) JAMES ( English )**  
 Từ Thứ 2 đến Thứ 6 (6:00AM to 6:00PM)

### Partnership with Catholic Financial Life and Stewardship Financial Group



**YOUNG TRAN, Managing Partner, MBA**

503-875-8715 | ytran@stewardship.team

**We specialize in the following:**

- Tax Efficient Strategies
- Life Insurance
- Long-Term Care Insurance
- Disability Income Insurance
- Retirement Planning
- IRA, Roth IRA, 401K Rollovers
- Social Security Maximization
- Competitive Indexed Annuities



**Office Locations:**

8305 SE Monterey Ave Suite #220E, Happy Valley, OR 97086  
 317 Grace Lane Suite #250 | Austin, TX 78746 | (512) 346-6020  
 10101 Reunion Pl Suite #300, San Antonio, TX 78216 | 210-342-4141



## King Smile Dentistry LLC

10555 SE 82nd Ave Suite D105 Happy Valley, OR 97086  
 Phone: (503) 344 - 4633 Fax: (503) 344 - 4889

Email: kingsmiledentistry@gmail.com

**Dr. Phú Bùi D.D.S.**

Lannie Võ - Office Manager

**\* Phục Vụ \* Tận Tâm \* Thân Thiện \* Uy Tín \* Vui Vẻ \***

Có chương trình hạ giá cho quý vị không có bảo hiểm.  
 Nhận hầu hết các chương trình bảo hiểm.  
 Xin liên lạc với chúng tôi để được giải thích rõ ràng hơn  
 những thắc mắc của quý vị.  
 Special gift cho quý vị mở hồ sơ lần đầu.

## Insurance & Mortgage

**Bảo hiểm & Vay tiền mua nhà  
 Chen & Associates**



**Insurance Bảo Hiểm**

- Auto - Xe - Home - Nhà
- Business - Thương Mại
- Health - Sức Khỏe
- Mortgage - Vay tiền mua nhà

“CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN  
 THÔNG THẠO TIẾNG VIỆT”

**503 453-2052  
 503 208-9572**

14385 SW Allen Blvd. Ste 101  
 Beaverton, OR 97005

8733 SE Division St Ste 210

Portland, OR 97266

Info@chenassociate.com



**Accident Care Specialist  
 Trung Tâm Điều trị  
 Thương Tích Tai Nạn**

PORTLAND OFFICE  
 BEAVERTON OFFICE

Tel: (503) 771-5555 (503) 574-2222  
 (Division ST&89AVE) (SW Canyon RD&117TH)

**DR. ALEXIS LEE D. C**  
 Chiropractic Physician



## LT INSURANCE SERVICES LLC

- AUTO-XE
- HOME-NHÀ
- BUSINESS-THƯƠNG MẠI
- LIFE-NHÂN THỌ

**LISA THAO HAN (503) 960-2189**

INSURANCE AGENT/BROKER - LICENSES: OR & WA

Việc bảo vệ gia đình quý vị, chúng tôi sẽ lo trọn.

Hãy gọi cho chúng tôi ngày hôm nay để biết thêm chi tiết.

## LTA Logistics - Deliver With Heart

Dịch vụ vận chuyển hàng hoá từ USA về VN

Cước phí chỉ từ \$3-\$3.2/lb

Quá trình vận chuyển từ 7 đến 12 ngày

Địa chỉ: 20746 SW Olds Pl. Suite. 301 Sherwood, Oregon 97140

Phone: **360 561 7610 ( Thái )**

## BENSON BUI

Licensed Realtor in OR và WA  
 Thật Thà-Chuyên Nghiệp-Uy Tín

**503-593-0211**

Mua nhà Bán Nhà  
 Đầu Tư Địa Ốc



® **realtor**  
 Member of REALTOR®

## Thu Trang

Chuyên may và sửa các loại áo  
 quần. Âu y phục thời trang, đặc  
 biệt áo dài kiểu

12201 SE 114<sup>th</sup> CT

Happy Valley, OR 97086

## Poultry Farm for Sale in Quitman, TX

- 51 Acres with beautiful hay field income
- 6 Broiler houses 40 X 500 ft; Built 2004
- 1374 sqft 2bd/1.5ba & Studio/Efficiency
- 3 Wells with filter/chlorination system
- Incinerator, Generator, Tractor, and MORE!

Asking \$1,800,000 - Appraisal available.  
**Call Lisa for more info: 903-830-0229**

## CẦN NGƯỜI GIỮ BÉ TRAI 1 TUỔI.

- Thứ 2, Thứ 4, Thứ 5 và Thứ 6
- Giờ làm việc từ 6:30 hoặc 9:00 giờ sáng - 8 đến 10 tiếng mỗi ngày
- Lương bắt đầu từ \$18/giờ, có thể thương lượng tùy theo kinh nghiệm.
- Không hút thuốc - Đã chích ngừa đầy đủ (Cúm/Covid)
- Có bằng lái xe Oregon

Xin nhắn tin hoặc gọi: **Jimmy Khang 510-685-6986**

## DC TRAVEL 503-284-3113

5820 NE Sandy Blvd. Portland, OR. 97213

**Du Lịch Dịch Vụ Di Trú Printing**



**Nguyễn Danh**

- Vé Máy Bay
- Công Hàm Độc Thân
- In Business Card
- Visa Việt Nam
- Thủ Tục Bảo Lãnh
- In Menu - Flyer
- Tours
- Hồ Sơ Thi Quốc Tịch Mỹ
- In Brochure
- Cruises
- Thông Dịch Thi Quốc Tịch
- In Gift Card



## VŨ HÁN STATE FARM AGENCY

Email: VU.HAN.MRSM@STATEFARM.COM

322 NE 82nd Ave. Portland, OR 97220

Office: 503-252-1114

**CẦN TUYỂN THƯ KÝ THÔNG THẠO TIẾNG VIỆT**



**Địa Ốc (Real Estate)**

- Mua Bán Địa ốc OR&WA
- Kinh nghiệm về Xây Dựng, Chia Đất, Thiết Kế, và Đầu Tư.
- Best Negotiator & Resources

**(503) 997-9759**  
Trần, Huynh (Awin)

**Knights of Columbus**

Quý vị muốn tặng chai & lon cho Hội.

Xin vui lòng gọi:  
**(503) 490-1333**  
**(971) 227-7772**

**LUẬT SƯ**  
**LÊ THIÊN KIM**

CHUYÊN LUẬT DI TRƯ  
**503-517-0054**

LE IMMIGRATION LAW, LLC  
www.leimmigrationlaw.com

**POWELL CHIROPRACTIC CLINIC**  
8001 SE POWELL Blvd suite H,  
Portland, OR 97206  
(Trong khu winco foods)  
**(503) 772-3174** hay **(503) 515-2842**  
Bác Sĩ **KENT ACHTYES, D.C**  
Chuyên Trị : Tai nạn xe cộ, Lao động  
Xin liên lạc: **HÔNG** hay **ROSE**

**GLISAN DENTAL**  
TÂN PHẠM, DMD  
PETER GIANG VŨ, DMD  
7990 NE Glisan St Portland O.R 97213  
**503-208-2220**

Bác sĩ nhiều năm kinh nghiệm  
Phòng khám mới, khang trang, thiết bị hiện đại  
Nhận các loại bảo hiểm tư nhân & chính phủ  
**ĐẶC BIỆT**; \$19 Limited exam cho bệnh nhân không có bảo hiểm  
"Hãy để chúng tôi chăm sóc cho nụ cười của bạn"

**CT AUTO BODY**  
827 SE 82nd Ave. 97216  
Tel# **(503)252-3559**

Với nhóm thợ chuyên nghiệp và kinh nghiệm  
Chuyên làm đồng - Sơn - Sửa tất cả các loại xe  
Uy tín - Thành thật

**usbank.**  
**Hạ Nguyễn Nguyễn**  
Branch Manager  
hanguyen.nguyen@usbank.com  
4100 NE 122nd Ave  
Portland, OR 97230  
**(503) 275-3542**  
**(503) 275-6921**

**VĂN PHÒNG NHA KHOA**  
**PACIFIC DENTAL CARE, P.C.**  
1102 NE 82nd Ave. PORTLAND  
(Đối diện Chợ Saigon)  
**(503) 408-8927**

Nha Khoa Gia Đình  
Nha Khoa Thẩm Mỹ  
Niềng răng (Braces) - Invisalign

**PHO BAR**  
VIETNAMESE KITCHEN

13140 SE 172nd Ave Suite 132  
Damascus, OR 97089  
Fb.com/Phobarvietnamesekitchen  
https://phobar.us

- High quality of food
- Friendly and great services
- Chúng tôi có các món ăn mới lạ và món ngon thay đổi mỗi cuối tuần
- Menu có sẵn ở website của nhà hàng:

"ORDER PICKUP" & "ORDER DELIVERY"  
Mở cửa : 10:00AM – 9:00PM Daily

**Tiệm Vàng Ngọc Việt**  
Open 10am - 7pm  
7 day a week  
**503-255-3373**  
8155 SE Ash St  
Portland, OR 97215  
(on 82nd near to Hồng Phát)

Linda Cell:  
**503 484 4072**

**VĂN PHÒNG BÁC SĨ Y KHOA**  
**GENERATIONS FAMILY MEDICINE, P.C**

PHỤC VỤ TẬN TÂM NHIỆT TÌNH UY TÍN

Văn Phòng Bác Sĩ Gia Đình  
Hoan Nghênh Phục Vụ Bệnh Nhân Mọi Tuổi  
8106 NE WASCO ST PORTLAND OR 97213

BS Nha Khoa:  
**Christine Vương Bích Ngọc, DDS**  
với sự công tác của các Bác Sĩ Nha Khoa và Hygienists

Giờ Làm Việc  
Mon, Tue, Thu, Fri: 9AM-6PM  
Saturday: 8AM-4PM  
Wed, Sun: Close

PHONE: 503-255-8258  
PAGER: 503-833-6100  
FAX: 503-252-1668  
WEBSITE: GENFSM.COM

**Phở Hùng**  
3120 SE 82nd Ave  
Portland, Or. 97266  
**503-772-0089**  
Mở Cửa 7 ngày  
10AM - 10 PM

**Phở 99 - Việt Nam**  
139 Nguyễn Trãi P. Bến Thành Q.1  
Tp. Sài Gòn—(08) 3925-2791  
http://www.pho-hung.com

**HIGHLIGHT AUTO BODY**  
Chuyên Sơn Sửa Làm Đồng Các Loại Xe  
Nhiều năm Kinh Nghiệm và Uy Tín  
**503-252-4845**  
11109 SE Division St. 97266

**NGUYEN CAO**  
Licensed Realtor in  
OR và WA  
**503 734 5531**  
Chuyên giúp quý đồng hương mua bán nhà vùng OREGON – WASHINGTON  
Kinh nhiệm - Nhiệt Tình – Thành Thật

• Đảm trách dịch vụ mua bán nhà cửa và chung cư thương mại.  
• Chuyên lo mọi thủ tục liên quan đến cho thuê chung cư thương mại / Leasing Space.

\*TRÊN 17 NĂM KINH NGHIỆM \* UY-TÍN \* KÍN-ĐÁO \* TẬN-TÂM \* THÀNH-THẬT

**PGR HomeServices**  
Licensed in State of Oregon & Washington  
Real Estate Principal Broker / Managing Broker

**PHILLIP PHAN** **503-804-4284**

**PHỞ HÙNG**  
3120 SE 82nd Ave  
Portland, Or. 97266  
**503-772-0089**  
Mở Cửa 7 ngày  
10AM - 10 PM

**Phở 99 - Việt Nam**  
139 Nguyễn Trãi P. Bến Thành Q.1  
Tp. Sài Gòn—(08) 3925-2791  
http://www.pho-hung.com

**Sierra Pacific MORTGAGE**  
**Uyen "Winnie" Nguyen**  
Sr. Mortgage Loan Originator  
NMLS #129812

905 SE 192nd Ave, Suite 203A  
Camas, WA 98607  
Cell: 503-997-9571 / Office: 971-369-8230  
eFax: 855-848-9122  
eMail: winnie.nguyen@spmc.com

© 2022 Sierra Pacific Mortgage, Inc. All Rights Reserved  
Sierra Pacific Mortgage is not affiliated with Phillip Phan & Filifans Associates

**Khoẻ Đẹp**

TIỆM CÓ BÁN RẤT NHIỀU SẢN PHẨM GIÚP QUÝ KHÁCH LUÔN KHỎE VÀ ĐẸP.

- Trâm Hương
- Tô Yến
- Fucoidan
- Nhân Sâm
- Đông Trùng Hạ Thảo
- Mỹ Phẩm Nhật Bản và Hàn Quốc
- Collagen
- Nấm Linh Chi
- Dược Thảo
- Đầu Gội
- Sữa Tắm
- Lotion
- Trà
- Sữa Dinh Dưỡng
- Đầu Nóng
- Vitamins

8220 SE Harrison St., Ste #220  
Portland, OR 97216  
**503-765-9999**  
Open Daily: 10am - 6pm

*Khoẻ Đẹp chính thành tâm ơn quý khách!*

**MÁY CREDIT CARD**

Chúng tôi cung cấp Máy thẻ tín dụng cho các cơ sở, Thương Mại. Sẽ giúp quý vị tiết kiệm từ 10%-25% khi chuyển qua công ty chúng tôi, mà không tốn lệ phí.

**Andy Dung Dau - FREE Máy**  
(503) 501-9553  
(360) 567-9022

- Giúp trả tiền huỷ hợp đồng công ty khác
- Cung cấp giấy miễn phí
- Không có lệ phí hàng năm
- Bảo đảm giá thấp nhất và suất đời
- 100% tiết lệ tất cả mọi lệ phí
- Phục vụ vui vẻ, tận tâm, uy tín.

**R.C Constructions**  
Chuyên tân gia thiết kế xây dựng:  
Nhà ở, nhà vườn, cơ sở thương mại.  
Tiệm nail, nhà hàng v.v.  
Định giá miễn phí.  
Xin liên lạc: **Thanh Nguyễn**  
**503-319-3801**  
Licensed-Bonded-Insured OR and WA.

**Chả Lụa Cô Hiền và Việt Nam Bakery**  
5913 SE 82nd Ave Portland Oregon 97226  
**(503) 444 -7973**  
(Nằm trên đường 82nd giữa Đường Woodstock và đường Forster.)

\*Chuyên cung cấp các loại giò, chả và bò viên tươi làm mỗi ngày.  
\*Có bán đậu hũ, heo quay, dồi huyết và bê thui. \*Nước mía, bánh mì thịt, phở, cháo lòng, bún bò Huế và bún riêu. Cần người phụ bếp  
Xin liên lạc cô Hiền **971-222-9168**

**Insurance Plus**

Cung cấp các loại Bảo Hiểm  
Bảo hiểm quý vị tặng giá ?

XIN GỌI : 503-888-5212  
**BOSCO ĐẠNG**  
AGENT: OR & WA

**Oregon**  
Serving You Since 1948

Chuyên lo mọi thủ tục liên quan đến địa ốc.  
Cell : **503 341-6937**  
Chuyên nghiệp, tận tâm, kín đáo.

**PETER DŨNG NGUYỄN**

**OPTICARE OPTOMETRY**  
Bác Sĩ Nhân Khoa  
**Phú Ngọc Hoàng O.D**

Giờ làm việc : M - F 9:30AM - 6:30PM Sat 9:30AM - 4:30PM

- Khám mắt tổng quát cho người lớn và trẻ em.
- Nhận da số tất cả bảo hiểm sức khỏe và bảo hiểm mắt VSP, Eyemed, Spectera, OHP, và nhiều loại bảo hiểm khác.
- Văn phòng có trang bị máy móc hiện đại để chuẩn bệnh mắt cho quý vị.
- Chúng tôi có hơn 1.500 loại kính từ nước Ý, Anh, Nhật và Mỹ.
- Có dịch vụ cắt kính trong ngày.
- Chúng tôi có thể ráp trong kính mới vào gọng kính của quý vị đưa tới.

1370 SE 122nd Ave Portland, OR 97233  
www.opticarepdx.com

Special 30% - 40% off frames and lenses  
Phone: 971-279-5545  
Fax: 971-302-7619

Lưu Ý: Giáo Xứ sẽ kiểm duyệt và toàn quyết định đăng tải những mục thông tin hoặc quảng cáo để phù hợp với tôn chỉ của Giáo Xứ



# Ý Lễ Trong Tuần

NGƯỜI XIN

Ý LỄ

NGƯỜI XIN

Ý LỄ

## THỨ BẢY - NGÀY 4 THÁNG 5, 2024

1 Người	1 Linh hồn Ngoại đạo mới qua đời
1 Người	2 LH Phaolô, 2 LH Maria, Phanxicô Xaviê, Phêrô, Tiên nhân, CLH
1 Người	2 LH Tôma, Phêrô
1 Người	Antôn (Mới qua đời)
Nguyễn Hải Phong	Antôn, Maria
Nguyen Truc Emily	Antôn, Phêrô, Anna, Thai nhi
GĐ Diệp	Bình an cho gia đình
Thi Nghi Triển	Cầu cho Linh hồn Phạm Thị Tông
1 Người	CLH
1 Người	Đaminh
1 Gia đình	Đaminh, Anna
Nguyễn Ngọc Diệp	Gioan Baotixita, Maria (Lễ Giỗ)
Teresa Tuyết	Gioan, Monica, Tiên nhân
1 Người	Giuse
1 Người	Giuse (Lễ Giỗ)
1 Người	Giuse (Mới qua đời), CLH
1 Người	Giuse, Maria
Lecangdam Bernard	Linh hồn Angely
GĐ Triệu	Linh hồn Gioan Baotixit. LH Anna và Các LH mồ côi
GĐ Chị Oanh	Linh hồn Giuse
gđ Anna Thu Nguyễn & gđ Thùy Nguyễn	Linh hồn Maria Nguyễn Thị Quế
Phạm Thanh Hải	Maria
Nguyễn Ngọc Anh	Maria (Lễ Giỗ)
1 Người	Maria (Lễ Giỗ)
Pham Bao	Maria Têrêsa (Mới qua đời)
Võ Thị Huệ	Maria, Gioan Kim, CLH, Tạ ơn, Ôn chữa lành, Ôn bình an
Nguyen Nancy	Maria, LH Raymond, Anna, LH Betty, CLH, Tạ ơn, Ôn chữa lành, Ôn bình an
Đỗ Thị Mỹ Lệ	Phêrô
Teresa Tuyết	Phêrô, Anna, Tiên nhân
Nguyen Binh Tony	Phêrô, Cecilia
1 Người	Phêrô, Maria
Nguyễn Trọng Tiến	Phêrô, Maria
Trịnh Thị Thanh	Phêrô, Tiên nhân, Ân nhân, Thân nhân
Le Van Thanh	Tạ ơn
Dương Thanh Huy	Tạ ơn
1 Người	Tạ ơn Thánh Cả Giuse
Nguyen Tran Linh	Tạ ơn, Bình an
1 Người	Tiên nhân, CLH

## CHÚA NHẬT - NGÀY 5 THÁNG 5, 2024

1 Người
1 nhân viên TYCO
Trần Diễm Chi
HĐGX, VPGX, Ban Kiểm ngân, Ban Tài chính & Ban Scrip
HĐ Giáo xứ, Kiểm Ngân, Ban Scrip, VP Giáo xứ
Trương Thùy Trang
Diễm Chi
Phạm Anh Tú
Bàng & Phương
Tâm Loan
Dang Tho
Hoàng Văn Thực
GĐ Triệu
GĐ Chị Oanh
GĐ Ngô Sĩ Thành
Một người
GĐ Nguyễn Hữu Đức
1 Người
Joe & Misty Rand
Le Oanh
1 Người
Trần Liên
Dang Tho
Nguyen Binh Tony
1 Người
Nguyen Biet
GĐ Vũ Mạnh Hùng
Do Loan
Nguyễn Xuân

1 Linh hồn Ngoại đạo mới qua đời
Anna
Antôn
Antôn (Mới qua đời)
Bà cô Maria
Bình an
Catarina
Cầu cho các Linh mục, Tu sĩ được ơn bền đỗ và sống thánh thiện
CLH
GĐ bình an
Gioan Baotixita (Lễ Giỗ)
Giuse, Maria
Linh hồn Gioan Baotixit. LH Anna và Các LH mồ côi
Linh hồn Giuse
Linh hồn Giuse
Linh hồn Maria
Linh hồn Mathia, Maria, Tổ tiên Luca
Maria (Mới qua đời)
Ôn chữa lành
Phaolô
Phaolô (Lễ Giỗ)
Phêrô Maria (Lễ Giỗ)
Phêrô, Cecilia
Phêrô, Maria
Phêrô, Têrêsa
Vincentê
Vincentê, Têrêsa, Maria, Đaminh
Xin cho con trai mua được nhà (Vn), Con gái bình an

## THỨ HAI - NGÀY 6 THÁNG 5, 2024

Thi Nghi Triển	Cầu cho Linh hồn Phạm Thị Tông
GĐ Triệu	Linh hồn Gioan Baotixit. LH Anna và Các LH mồ côi
GĐ Chị Oanh	Linh hồn Giuse
Nguyen Binh Tony	Phêrô, Cecilia

## THỨ BA - NGÀY 7 THÁNG 5, 2024

1 Người	Lễ mừng thọ 90 tuổi
GĐ Triệu	Linh hồn Gioan Baotixit. LH Anna và Các LH mồ côi
GĐ Chị Oanh	Linh hồn Giuse
Nguyen Binh Tony	Phêrô, Cecilia

## THỨ TƯ - NGÀY 8 THÁNG 5, 2024

# Ý Lễ Trong Tuần

NGƯỜI XIN

Ý LỄ

NGƯỜI XIN

Ý LỄ

Vũ Oanh GD Triệu  GD Chị Oanh Nguyen Binh Tony	Gioan Baotixita (Lễ Giỗ) Linh hồn Gioan Baotixit. LH Anna và Các LH mồ côi Linh hồn Giuse Phêrô, Cecilia
--	--

## THỨ NĂM - NGÀY 9 THÁNG 5, 2024

Nguyen Thuy GD Triệu  GD Chị Oanh Nguyen Binh Tony	Gioan Baotixita (Lễ Giỗ) Linh hồn Gioan Baotixit. LH Anna và Các LH mồ côi Linh hồn Giuse Phêrô, Cecilia
--	--

## THỨ SÁU - NGÀY 10 THÁNG 5, 2024

GD Triệu  GD Chị Oanh Nguyen Binh Tony Tâm Loan	Linh hồn Gioan Baotixit. LH Anna và Các LH mồ côi Linh hồn Giuse Phêrô, Cecilia Phêrô, Maria
---	--